



# СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ у Великій Британії

UKRAINIAN YOUTH ASSOCIATION IN GREAT BRITAIN

КРАЙОВА УПРАВА - NATIONAL COMMITTEE

kycymuk@CYM.org ❖ "Tarasivka", Weston-on-Trent, Derby, DE72 2BU ❖ Tel/fax: 01332 700 215

## Обіжник ч. 9/12

До Управ Осередків і Зв'язкових СУМ  
У Великій Британії

27 березня 2012

### СПРАВА: Таборіві анкети 2012

Дорогі Подруги і Друзі!

В залученні пересилаємо усі анкети на цьогорічні табори, які відбуватимуться за  
слідуючим порядком:

<i>тиждень</i>	<i>табір</i>	<i>для кого</i>	<i>початок</i>	<i>кінець</i>
1-2	Технічний	18+	14 липня	28 липня
2	Провідницький	16+	21 липня	28 липня
3	Спортовий	старше юнацтво	28 липня	4 серпня
4	Табір суменят	суменята	4 серпня	12 серпня
4-5	Вишкільний	старше юнацтво	4 серпня	18 серпня
4-5	Виховно-відпочинковий	молодше юнацтво	4 серпня	18 серпня
6	Технічний	18+	18 серпня	24 серпня

Повідомляємо, що усі анкети на цьогорічні табори також знаходяться на СУМнеті за  
адресою [www.cym.org/uk](http://www.cym.org/uk). Вистарчить натиснути на кнопку «Реєстраційні та медичні  
анкети на літні табори 2012» та слідити за дальшими вказівками. Реченець зголошень –  
3 червня 2012 на Свято Героїв в Тарасівці.

Просимо познайомитися із Таборовим Правильником та другими документами, які  
відносяться до безпеки дітей (Child Protection Policies).

Ще раз звертаємось до осередків, щоб зголошували осіб до таборової команди та інших  
обслуговуючих функцій. За дальшими інформаціями відносно цьогорічних таборів,  
звертайтеся прямо до подруги Анни Федечко, (email [anna@satisis.co.uk](mailto:anna@satisis.co.uk)), яка провадить  
Таборовою Комісією.

Остаємось з дружнім і СУМівським привітом

ЧЕСТЬ УКРАЇНИ:

ГОТОВ БОРОНИТИ!

За Крайову Управу

Богдан Прихідний  
голова

Роман Панас  
діловий секретар

# Circular No 9/12

(Translation)

To  
all Branches of the  
Ukrainian Youth Association  
in the United Kingdom

27 March 2012

## ITEM: Camp Forms for 2012

Dear Members

Please find enclosed all the forms for this year's camps, which will take place on the following dates

<i>week</i>	<i>camp</i>	<i>age group</i>	<i>Start</i>	<i>finish</i>
1-2	Technical	18+	14 July	28 July
2	Leadership skills	16+	21 July	28 July
3	Sports	red ties	28 July	4 August
4	Sumenyata	sumenyata	4 August	12 August
4-5	Educational	red ties	4 August	18 August
4-5	Educational-recreational	green ties	4 August	18 August
6	Technical	18+	18 August	24 August

Please note that all forms and further information about this year's summer youth camps in Tarasivka have been posted on CYMnet at [www.cym.org/uk](http://www.cym.org/uk) . Just simply click on the box "Registration and medical forms for 2012 Summer Camps" on the screen and follow the online instructions. The deadline for registering and payment is 3 June 2012 during Svyato Heroyiv.

Please acquaint yourselves with the Camp Handbook and other documents relating to Child Protection Policies.

We also make a further call for volunteers to fill key roles within the camps' komanda and other areas to ensure the smooth running of this year's camps. For further information, please contact Anna Fedeczko (email [anna@satisis.co.uk](mailto:anna@satisis.co.uk)), who heads up the Camps Committee.